

呂碧城 著
李保民 校箋

呂碧城集

中國近代文學叢書

上海古籍出版社

中國近代文學叢書

呂碧城 著
李保民 校箋

呂碧城集

上

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

呂碧城集 / 呂碧城著; 李保民校箋. —上海: 上海古籍出版社, 2015. 10

(中國近代文學叢書)

ISBN 978-7-5325-7789-7

I. ①呂… II. ①呂… ②李… III. ①中國文學—現代文學—作品綜合集 IV. ①I216.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2015)第 205984 號

中國近代文學叢書

呂碧城集

(全二冊)

呂碧城 著

李保民 校箋

上海世紀出版股份有限公司
上海古籍出版社 出版

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.co

上海世紀出版股份有限公司發行中心發行經銷

常熟市人民印刷有限公司印刷

開本 850 × 1168 1/32 印張 28.125 插頁 13 字數 615,000

2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

印數: 1—1,500

ISBN 978-7-5325-7789-7

1·2964 精裝定價: 118.00 元

如有質量問題,請與承印公司聯繫



吕碧城像



吕碧城在上海的住宅

曉珠詞卷一

旌德女士呂碧城聖因

樊樊山先生評

清平樂

冷紅吟遍夢繞芙蓉苑銀漢慄慄清更淺風動雲華微捲
水邊處處珠簾月明
時按歌弦不是一聲孤雁秋聲那到人間

生查子

清明烟雨濃上已鶯花好游侶漸凋零追憶成煩惱
當年拾翠時共說春光早

六幅畫羅裙拂徧江南草

如夢令

夜久蟪堆紅淚漸覺新寒侵被冷雨更淒風又是去年滋味無寐無寐畫角南樓

南唐二主之遺

無風自便
君知否西
子裙拂西
過來結句
不減劉郎
矣

曉珠詞

一

《曉珠詞》書影（1938年刊於新加坡）

信芳集

旌德女士呂碧城

詩

登廬山作

絕巘成孤往，鸞靴破蘚痕。
放觀盡蒼翠，洗耳有潺湲。
秋老風雷厲，山空木石尊。
煩憂渺何許，到此欲忘言。

瓊樓

瓊樓秋思入，高寒看盡蒼雲意。
已闌棋罷忘言憑勝。

呂碧城集卷五

歐美漫游錄 又名鴻雪因緣

予此行隻身重洋，儻然遐往，自亞而美，而歐，計時週歲，繞地球一匝，見聞所及，爰爲此記。自誌鴻雪之因緣，兼爲國人之嚮導，不僅茶餘酒後消遣已也。

二千年之古樹

白抵舊金山 San Francisco 卽聞柯省 California 有二千年之古樹 Muir Woods 爲考古家所欣賞，乃賃游車（乃大汽車，可容數十人，專爲游覽之用）登車後，乘客已滿，御者以一身兼任司機及講演之職，講時用傳聲筒，游客又多詢究，致彼時須回首作答，予甚恐其疎忽，蹈險（去年四月間巴黎附近此項游車相撞，死傷美國婦女八人）予坐適與之並，彼竟請予襄助司機，予囊曾開車，肇禍今何敢以此巨車輕試？該御者少不更事，實可譴責，然亦可見彼邦女子皆有開車之技矣。已而車過金門海峽 Golden Gate 汽車渡海，此爲創見，蓋以車置巨筏上，鼓汽機而行，駛入騷撤立途 Sausalito 之境，改由鐵路抵蒙他莫立。

訪舊論懷實
可傷經年獨
臥涅槃堂門
無過客窗無
紙爐有寒灰
席有霜病後
方知身是苦
健時都為別
人忙老僧自有
安閒法。苦交
加總不妨。

真敬禪師詩
呂碧城書

吕碧城手迹

序言

錢仲聯

叢書是一種彙集各種同類性質或不同類性質以及多種性質的重要著作而輯印聚集在一編的大部頭書。正式啓用「叢書」這一名稱，盛於明清兩代。在此以前，雖有叢書性質而並不稱爲叢書的，如宋人所輯的《百川學海》等，還不算在內。叢書從正式啓用此名到發展，越來越多，有以時代爲範圍的，如漢魏叢書、唐宋叢書；有以輯佚書爲範圍的，如漢學堂叢書；有以史學方志考訂研究爲專題的，如廣雅書局叢書、史學叢書之類；有仿刻或翻刻以至影印宋元古籍版本爲宗旨的，如士禮居叢書、古逸叢書、續古逸叢書之類；有以校勘古籍爲宗旨的，如抱經堂叢書、經訓堂叢書、岱南閣叢書之類，這都是彙輯多家著作於一編者。此外，又有刊一人獨撰著作的，如清王初桐古香堂叢書、張雲璈雲影閣叢書、焦循焦氏叢書、朱駿聲朱氏叢書、丁晏頤志齋叢書、胡薇元玉津閣叢書、甲集、沉周儀蕙風叢書、易順鼎琴志樓叢書、吳之英壽櫟廬叢書、曹元忠箋經室叢書、章炳麟章氏叢書等，俱指不可盡。現在上海古籍出版社在負責編輯的中國近代文學叢書，便是屬於漢魏叢書、唐宋叢書等以時代爲範疇的一種大型叢書。

叢書而以「近代文學」爲幟，從名稱上看便知爲近代，而現代、當代不在內。近代的範圍，現在學術界公認爲始於一八四〇年鴉片戰爭以後，迄於「五四」新文學改革運動以前。但這一階段的文學家，有生略早於一八四〇年，死或更在「五四」以後較長一段時間，而其人主要的文學成就或成名，則在此時期內的，一般也認爲應包括在內，當然也包括了「同光體」、彊邨詞派、「南社」等流派。它不是簡單地類同於近代文學大系那類「大系」式的分類選本（當然，可以包括有價值的選本在內），而是近代各種舊體文學專著的精華，或已刊而流傳不廣，現多已絕版者，或至今未刊者，或所刊不全者（如近代著名文學家黃人的石陶梨煙室詩詞，聞近有人從全國的期刊、各地的圖書館、藏書室等處，收集不少已刊的黃人集子以外的東西），一種一種地校刊或影印問世。近代文學介於古代文學和現代文學之間，其在文學史上承上啓下、繼往開來的地位和作用，自是無須贅言，至於近代舊體文學的樣式，到今天還有不少愛好而能寫作很高明的人，便可證明它的生命依然存在，如新文學的巨擘俞平伯、沈尹默諸先生晚年都不寫新體白話詩而改寫古體詩詞便可爲證，駢文、散曲等，專門名家也很多。這裏，不是在討論新舊文學高低的較量，所以不多饒舌，祇是闡說一下「叢書」而名「近代文學」的簡略內涵。由於編者的學力視野有限制，這部叢書，無疑會存在取捨、標點等方面的不足，統待讀者指正。

二〇〇二年三月三日九五叟錢仲聯書於蘇州大學

前言

呂碧城女士是中國近現代傑出的歷史人物，她的一生兼有革命家、教育家、社會活動家和文學家等多重身份，是近世以來罕有的奇女子。還在清朝末年，她就與秋瑾女俠聲氣相投，慨然應允以文字鼓吹革命。在北方，她首創北洋女子公學，為爭取男女平權奔走呼號。民國以還，她漫遊歐美大陸，積極參與國際社會活動，在不同場合竭力提倡護生運動，心係蒼生，處處維護祖國的尊嚴，贏得世人的尊重。在文學創作上，呂碧城很早就享有盛名，擅長多種體裁寫作，尤以詞名最著，譽滿大江南北。

呂碧城（一八八三—一九四三），原名賢錫，字遁天，明因，後改字聖因，法號寶蓮，別署蘭清、信芳詞侶、曉珠等。安徽旌德人。她的少女時代先後在故鄉及天津塘沽的舅家度過，直至一九〇四年的暮春，碧城因一次偶然的機會，得以結識天津大公報總理英斂之，受聘大公報編輯，獲交當代名公巨卿，從此掀開她波瀾壯闊、充滿傳奇色彩的人生。她同當時一部分接受西方文化影響的上層士大夫和社會名流一樣，在政治上主張政體改革，反對腐朽的清朝統治，向往自由、民主和平等。在學術上，提倡開啓民智，樹

立教育爲立國之本的思想，對因循守舊的陳腐言論棄如敝屣，反對封建舊禮教，頗多毀綱裂常之說。這在當時產生了很大的社會反響，許多有識之士，紛紛著文予以大力支持。在她的周圍結集了一大批志同道合的新女性，碧城儼然是女界革命的領軍人物。

中年的呂碧城，大部分時間在海外度過，尤其棲居于瑞士雪山的時間最久，長達六年。這一時期的呂碧城，思想成熟，視野開闊，經常出入各種社交場合，不斷地向國內傳遞歐美見聞，讓國人有機會瞭解世界。在旅歐期間，呂碧城皈依佛門，以悲天憫人的慈悲情懷宣揚佛法，代無聲的動物世界立言，謀求成立中國保護動物會，以期達到人與自然和諧相處的目的。這期間她雖信佛，但並不自從，對佛教教義中前後不一的矛盾說法不止一次地提出疑問，問道於國內大德，直到有了滿意的回答而止。

翻譯佛經，闡釋佛典，弘揚佛法，差不多是呂碧城晚年最主要的工作。在她生命的最後六七年中，時局亟變，生存環境一天比一天惡劣，她不得不幾經遷徙，過着顛沛流離的生活。即便是如此，她依然筆耕不輟，先後在國內外出版著譯英文十種，分別爲華嚴經普賢行願品、法華經普門品英華合璧、阿彌陀經、十善業道經、淨土綱要、觀音聖威錄、人死後如何、因果綱要、護生雜記。她的所作所爲，意在以弘法喚醒爲惡者的良知，喚起人們的向善之心，爲世界祈求和平，爲蒼生弭除劫難。就其本質而言，懲惡揚善，挽救日益頹壞的世道人心，是她的悲憫情懷及推動社會進步的美好願望的集中體現。

客觀地說，呂碧城的禮佛情懷已經達到很高的境界，她往昔起居服用極其豪奢，但却能從這種生活中自覺擺脫，一旦茹素念佛，篤信淨土，則絢爛歸於簡素，前後判若兩人。然而塵世的種種俗念徹底放下，談何容易。她自己就曾一邊吟咏「舞衣葉葉餘香在，歡場了却繁華債」，一邊又念念難忘，若有所失，免不了「往事夢鈞天，夢回情惘然」（菩薩蠻）的淡淡惆悵。

呂碧城生平熱愛文藝，曾於丁丑（一九三七）三月，將手寫曉珠詞卷三新稿先付影印。到了這一年的孟夏，她又將曉珠詞四卷本全稿整理完畢，在新加坡付印，定約第二年二月出版。按碧城自己的說法，「全稿之刊，即係結束之計，詞韵等書皆棄於南溟，以示決絕」（一九三八年四月十七日致龍榆生書）。這已經說得很明白，很決絕，她將從此擱筆，不再為倚聲之作。個中原因是這時的她清修梵行，早已皈依佛法，繼續沉湎於填詞難免為情所困，有礙於修道。為此她告誡自己：「學道未成，移情奪境，以詞為最。風皺池水，狎而玩之，終必沉溺，凜乎其不可留也。」（曉珠詞四卷本自跋）所謂「狎而玩之，終必沉溺」，乃有感而發。在曉珠詞問世前一年，呂碧城完成佛經的譯述後，填詞的興趣一度很高漲，欲罷不能，在短短的一百天內創作了六十餘首詞，雖然其中有近三分之一的詞或深度弘揚演繹佛典，或為動物世界代言，宣揚萬物平等的護生理念，但仍有一大部分詞抒寫個人的身世情懷，擺脫不了塵世的羈絆，甚至將姊妹間的失和寫入詞中，聲言「情死義絕」，彼此永不過問。也許她後來意識到了自己的措辭過於激烈，糾結

手足恩怨，有悖於佛門慈悲教義，但家難奇劇，依然難以釋懷，「復仇早舍春秋義，孤負龍泉夜夜鳴」（鷓鴣天），既有豁達坦然的決斷，亦有無可奈何的浩歎。

作為文學家的呂碧城，她能文、工詩，擅長填詞。這部呂碧城集盡可能多地輯集了作者除專著及翻譯文字以外的全部作品，舉凡詩、詞、文，以及私人往來信函均收羅在內，讀者不僅可以從中窺見呂碧城的文學造詣，還能通過作品本身深入瞭解其人其事。從文學批評的角度來看，呂碧城詩、詞、文各有特點，早期的文章以政論、書札小品居多，或說理透徹，持之有據；或典雅流麗，感情充沛。同時她還寫過一些諸如訪舊記、橫濱夢影錄之類的散文，以清淺生動的文筆敘事記人，足以稱得上超心鍊冶之作。旅遊期間所作歐美漫遊錄，記異域所見所聞，大抵倉促成於旅途之中，未加剪裁修飾，文筆精彩不足。但所述海外新大陸珍聞趣事，以及光怪陸離的社會情狀，在當時頗受國人歡迎，在今日亦不失為一珍貴的歷史記錄。其詩於律詩絕句皆有可觀，如若有、雜感、天風諸詩，用暗示象徵、朦朧曲折的藝術手法表達情感，寄託遙深，高華精警，詩意有些飄忽不定，語言風格却華美優雅，沉博絕麗，在纏綿鬱結、若隱若現的感傷氛圍中，烘托出含蓄優美、婉曲深秀的詩境，這些特點顯然源自李商隱詩風的影響。碧城另有一些詩作蒼雄沉鬱，氣格逼近老杜，如秋興、秋日偶成、瓊樓，無論是聲調音韻，還是措辭運意，都留下了刻意模仿杜詩的痕迹。而古風體則稍弱，尤以葦山賞雪歌、夢飛艇二詩，俗字冗句，在在可見；佶屈聲牙，幾

不能卒讀。究其原因，或爲率意之作，非不能爲也。

呂碧城自清末起，即專注於填詞，成就之高，在各體之上，時人奉爲詞壇近三百年來之殿軍，近代女詞人中第一，實非過譽。其詞內容無比豐富，記行、咏物、宴游、傷悼、寄贈、咏史、感事等包羅萬象，尤其對域外風情有獨特的感悟。呂碧城喜以新材料入舊格律，這與李清照以來的詞家及並世詞人有顯著的不同。其海外新詞，辭藻瑰麗而不流於堆砌，感情豪放而不流於叫囂，題材新穎而不流於媚俗，描繪精細而不流於纖巧。寫香蕉冰淇淋、雪茄煙、錫包糖果、自來水鋼筆，能以新名詞倚聲，而工雅妥帖，點鐵成金，雋妙味永。環視詞壇，罕有其匹。

呂碧城幼年習畫，中年赴美國哥倫比亞大學研習美術，深諳畫理，這使她在詞的創作上，對色彩有一種特別的敏感。碧城善於以濃墨重彩描繪景物，突出色彩斑斕的視覺感受。她刻畫過日內瓦湖畔的櫻花繁艷華貴，羅馬古迹斷礎殘甃散卧在野花夕照間的淒涼哀婉。也展示過阿爾卑斯雪山的雲荒月冷，光迷銀嶺；南溟芳樹的紅腴綠瘦，火雲飛絢。一景一物，無不隨形敷采，點染生動。她的另一類以畫筆描繪海外城廂葉落、山林秋早、雪窗紅顫的景象，絕似李成寒林、范寬雪景、倪瓚疏枝的畫意，著色淡雅天然，澄明空靈。可以這樣說，在呂碧城之前還沒有一位詞人能將如此豐富的域外景致凝聚在筆端，或絢爛高華，或脫俗絕塵，令人一卷在手而目眩神馳。

與呂碧城相比，女性詞作多爲閨閣個人生活情感的抒發和對自然風景較爲單純的描述，內容狹窄，藝術水準亦多平平。而碧城則力主格律雋雅、性情真切，別開生面地創作出奇偉詭譎、陸離炫幻的詞境，將女性詞由閨閣個人狹小的天地，推向了更爲廣闊的大千世界，賦予了詞以嶄新的內容。這是呂碧城對女性詞的歷史性貢獻，並由此奠定了她在中國詞史上不朽的地位。

近一二十年來，有關呂碧城的文學研究有了長足的進步，然而文獻資料建設所取得的成績甚微，迄今尚無一本呂碧城研究資料集問世。當年呂碧城作品有不少發表在報刊上，其刊出的地點散佈國內京、津、滬等地，並有不少以英文刊於海外英、美等國，由於歷時久遠，且報刊多隨看隨棄，保存不易，很難尋覓。即使在文獻數字化檢索已高度發達的今天，近現代文獻資料的搜集挖掘之便利遠勝以往，但因原始文獻本身缺失，以至於湮滅無聞，無從獲取。多年前，本人撰有呂碧城詞箋注及呂碧城詩文箋注二書，詞已輯集殆盡，詩文未臻完備，諸如女子宜急結團體論、新年雜感絕句等，雖知其名，却遍尋不得，留下深深的遺憾。本次出版的呂碧城集，編者竭十數年之心力，多方網羅輯佚，收穫頗豐，當年遍訪無着的遺文，今皆得以收羅囊中，增補於此。甚感欣慰的是，本書所搜呂碧城作品，除佛經等專著未收之外，已絕少散佚，縱有新的發現，也在零零星星之間。爲方便讀者使用，詩文以一九二九年上海中華書局刊呂碧城集